



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 June 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэлы Кнауль

Предварительный доклад о глобальном тематическом исследовании по вопросам образования в области прав человека и подготовки профессиональных юристов*

Резюме

Настоящий доклад является предварительным докладом о глобальном тематическом исследовании по вопросам деятельности по наращиванию потенциала судей, магистратов, прокуроров, государственных защитников и адвокатов в области международных норм прав человека, который Совет по правам человека в своей резолюции 15/3 просил Специального докладчика представить Совету на его двадцатой сессии. Он был подготовлен на основе полученных от государств, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций ответов на вопросник, направленный Специальным докладчиком.

В докладе Специальный докладчик анализирует полученную информацию о структурных элементах нынешних инициатив, относящихся к образованию в области международных норм прав человека. Она считает, что уровень знаний судей, магистратов, прокуроров, государственных защитников и адвокатов и практика применения международных норм прав человека на национальном уровне оказывают непосредственное воздействие на борьбу с безнаказанностью за нарушения прав человека, обеспечение верховенства закона, укрепление демократии и достижение развития, основанного на соблюдении прав человека.

* Представлен с опозданием.

В ходе первого этапа глобального тематического исследования Специальный докладчик проводит оценку состояния образования в области международных норм прав человека и проводимой подготовки основных категорий судебных работников. Она анализирует нынешние программы обучения, методы их выполнения, то, как часто их предлагают, методику оценки их эффективности, а также главные препятствия на пути деятельности по созданию надлежащего потенциала.

Специальный докладчик подробно исследует важность глубоких знаний и понимания международных норм прав человека, а также юридического образования в вопросах назначения, служебного роста и повышения в должности магистратов, судей, работников прокуратуры и государственных защитников. Она анализирует основные проблемы, возникающие в ходе обучения судей и адвокатов, прежде всего отсутствие надлежащих ресурсов, а также необходимость учета гендерной проблематики.

Специальный докладчик заключает доклад рядом предварительных рекомендаций, направленных на стимулирование развития и повышение качества учебной работы, а также ее эффективности. Деятельность по наращиванию потенциала в области международных норм прав человека является важным инструментом искоренения предрассудков в отношении прав человека, а также их более эффективного поощрения и защиты.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	4
II. Анализ ответов на вопросник	6–93	5
A. Общая информация	24–45	7
B. Правовая основа	46–51	15
C. Обучение по вопросам прав человека и непрерывная профессиональная подготовка профессиональных юристов	52–74	17
D. Учет гендерного фактора	75–93	23
III. Заключение	94–104	30
IV. Рекомендации	105–120	32

I. Введение

1. В своей резолюции 15/3 Совет по правам человека просил Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов провести глобальное тематическое исследование для оценки образования в области прав человека и непрерывной профессиональной подготовки судей, прокуроров, государственных защитников и адвокатов. Настоящий предварительный доклад об этом исследовании основан на информации, собранной с помощью вопросника, с уделением особого внимания структурным элементам существующих учебных курсов по вопросам прав человека и инициатив по подготовке профессиональных юристов. Такие курсы и профессиональная подготовка должны быть направлены на изменение практики выполнения профессиональными юристами своих функций путем поощрения применения ими принципов и стандартов международных норм прав человека на национальном уровне.

2. В своем первом тематическом докладе, представленном Совету по правам человека (A/HRC/14/26), Специальный докладчик сосредоточила внимание на необходимости непрерывного наращивания потенциала судей, прокуроров, юристов и государственных защитников в области прав человека. Доклад был основан на оценке Специального докладчика, из которой следует, что в целях поощрения соблюдения и защиты прав человека необходимо укреплять независимую судебную систему, поскольку качество отправления правосудия оказывает непосредственное воздействие на демократию и развитие государств.

3. В резолюции 15/3 Совет по правам человека просит Специального докладчика подготовить упомянутое исследование в рамках имеющихся ресурсов и при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), оговорив также, что в него должны быть включены рекомендации в отношении надлежащих последующих мер.

4. Настоящий доклад основан на данных, собранных с помощью вопросника, и информации, полученной от различных субъектов, входящих и не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Целью вопросника было изучение нынешней ситуации в существующих учебных заведениях и программах обучения, а также возможных причин, которые могли повлечь за собой недостатки, отмеченные Специальным докладчиком в ее тематическом докладе, с тем чтобы добиться повышения эффективности системы правосудия в обеспечении гарантий соблюдения основных прав и свобод, проведении борьбы с нарушениями прав человека и борьбы с безнаказанностью.

5. Доклад был подготовлен также на основе информации, содержащейся в нескольких тематических докладах, представленных Специальным докладчиком Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в первые годы срока действия ее мандата¹.

¹ О необходимости постоянного наращивания потенциала судей, прокуроров, адвокатов и государственных защитников (A/HRC/14/2); о борьбе с безнаказанностью (A/65/274); об учете гендерных факторов в системе отправления правосудия (A/HRC/17/30); и об учете и включении гендерного аспекта в систему уголовной юстиции (A/66/289).

II. Анализ ответов на вопросник

6. Проект глобального тематического исследования базируется на фундаментальном понимании того, что эффективное и непрерывное укрепление потенциала всех субъектов системы правосудия играет решающую роль в обеспечении независимости судей, магистратов, прокуроров, адвокатов и государственных защитников, являясь гарантией уважения прав человека в демократическом обществе. Основные вопросы, поднятые в вопроснике, разосланном всем государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, включая организации гражданского общества, касались, в частности, существующих программ профессиональной подготовки; методики их выполнения; того, как часто их предлагают (в рамках как первоначального курса подготовки, так и непрерывного обучения); методологии оценки их эффективности; и основных препятствий на пути функционирования курсов по наращиванию потенциала.

7. Главная ответственность за обеспечение соблюдения прав человека лежит на государстве, в том числе на судебной ветви власти. Поэтому для основных действующих лиц в системе правосудия – судей, магистратов, прокуроров, адвокатов и государственных защитников – следует обеспечить профессиональную подготовку в области прав человека и укрепление потенциала.

8. Трудно представить себе, что основным действующим лицам системы правосудия может недоставать знаний по проблемам международных норм прав человека и вытекающих из них обязательств государств. В этой связи следует помнить о том, что большинство из этих действующих лиц, особенно старшего возраста, не имели возможности изучать международные нормы прав человека в университете, поскольку вопросы, связанные с защитой прав человека, лишь недавно и постепенно были включены в учебные программы факультетов университетов и юридических учебных заведений. Необходимо признать наличие этой ситуации, с тем чтобы незамедлительно двигаться вперед и работать над ее исправлением.

9. Независимость судебной власти основывается на компетентности, профессионализме, беспристрастности и добросовестности сотрудников ее органов, а также на поддержании ее ответственности как института, который является одной из трех ветвей государственной власти и на который возложены обязанности по поощрению и обеспечению соблюдения принципа верховенства права на национальном уровне.

10. Глобальное тематическое исследование направлено на восполнение пробелов, наблюдаемых в существующих механизмах создания потенциала, функционирование которых, как представляется, приносит ограниченные результаты², посредством выявления внутренних и структурных элементов программ подготовки по вопросам прав человека и систем правосудия и их функционирования во всех странах мира, содержания действующих курсов по проблемам наращивания потенциала в области международных норм прав человека (начиная с тех, которые предлагаются университетами, и кончая теми, которые организуют суды и/или академии юстиции), а также реальные и возможные препятствия на пути создания потенциала.

11. Первый этап подготовки к проведению исследования включал направление вопросника, в частности, государствам-членам, судам, ассоциациям магистратов, ассоциациям адвокатов, национальным институтам по правам человека

² Документ A/HRC/14/26, пункты 24 и 27.

и неправительственным организациям, в целях сбора информации по этой проблеме. В настоящем докладе Специальный докладчик оценивает результаты первого этапа работы.

12. За настоящим докладом должно последовать проведение региональных консультаций, которые дадут возможность провести более подробную и всестороннюю оценку существующих программ по вопросам создания потенциала, например путем выявления передового опыта, и их эффективной интеграции, а также применения международных и региональных договоров и стандартов в области прав человека, в том числе посредством сбора национальных судебных решений, отражающих применение норм в области прав человека в условиях конкретной внутренней судебной практики.

13. Региональные консультации, являющиеся вторым этапом проекта, должны включать совещания, проводимые в различных регионах, с тем чтобы дать Специальному докладчику возможность собирать, изучать и обмениваться информацией и оценками тенденций в сфере создания потенциала в области прав человека для судебных работников, сопоставлять достигнутые успехи и трудности, а также обсуждать возможные направления действий в отношении уровня подготовки или программ в области создания потенциала для работников и учреждений системы правосудия, юридических институтов, учебных центров и неправительственных организаций.

14. Специальный докладчик хочет использовать региональные консультации в качестве механизма для содействия разработке и использованию пособий по вопросам прав человека в сфере отправления правосудия, в частности таких, которые были подготовлены силами УВКПЧ и Международной ассоциации прокуроров, а также *Руководства по вопросам прав человека для прокурорских работников*, подготовленного Международной ассоциацией прокуроров. Ожидается, что лица, которые пройдут такой курс подготовки, в особенности судьи, магистраты, прокуроры, адвокаты и государственные защитники, получат всесторонние знания и понимание функционирования международных и региональных систем защиты прав человека.

15. Итоги региональных консультаций позволят Специальному докладчику приступить к разработке руководящих положений по вопросам эффективного и непрерывного наращивания потенциала в области защиты прав человека для магистратов, судей, прокуроров, адвокатов и государственных защитников.

16. Третьим этапом глобального тематического исследования станет проведение международной глобальной конференции³, в ходе которой можно подготовить окончательную редакцию этих руководящих положений и утвердить их.

17. Ожидается, что эти руководящие положения окажутся полезным инструментом для государств-членов, а также для учреждений, которые предлагают непрерывные программы обучения по вопросам прав человека, и для других учреждений, которые осуществляют мониторинг результатов выполнения указанных программ, и оказывать им содействие в стимулировании повышения эффективности программ в области наращивания потенциала. Поэтому конечной целью руководящих положений будет содействие укреплению господства права, надлежащего управления, принципа разделения властей и демократии, посредством подтверждения основных принципов независимости судей, роли адвокатов и роли прокуроров.

³ См. документ A/HRC/14/26, пункты 78, 80 и 101.

18. Активное участие всех субъектов, участвующих в проекте, будет в высшей степени ценным на всех его этапах – от подготовки ответов на вопросник до непосредственного участия в региональных консультациях, итогом которых станет проведение глобальной международной конференции.

19. Вопросник, разработанный для подготовки настоящего доклада, должен был охватить максимальное число возможных тем, с тем чтобы собрать исчерпывающую информацию о нынешнем состоянии программ в области наращивания потенциала в различных судебных системах, а также информацию об их наличии, функционировании, эффективности и осуществлении. Данное исследование направлено на выявление элементов, которые могли бы прояснить функционирование существующих программ в области наращивания потенциала, учитывая чрезвычайную важность того, чтобы субъекты системы правосудия получали необходимую подготовку, которая гарантировала бы качество принимаемых ими решений по обеспечению защиты и поощрению соблюдения прав человека. Поэтому необходимо, чтобы независимые судебные системы демонстрировали добросовестность, компетентность, осмотрительность и беспристрастность.

20. В вопросник были включены вопросы по нескольким аспектам создания потенциала. Он был предназначен для сбора и анализа данных, для того чтобы добиться всестороннего понимания ситуации, и был разделен на следующие категории общей информации: законодательная база; образование по вопросам прав человека и создания потенциала для судей и прокуроров; и образование по вопросам прав человека и создания потенциала для адвокатов и государственных защитников. Специальный докладчик хотела бы выразить признательность Суду штата Мату-Гросу, Бразилия, в частности его отделу информационных технологий, за активное содействие, оказанное глобальному исследованию.

21. В ответ на просьбу Совета по правам человека, выраженную в его резолюции 15/3, в нижеследующем разделе представлена предварительная информация о проблемах, связанных с осуществлением программ в области создания потенциала для основных участников системы правосудия.

22. Специальный докладчик хотела бы выразить признательность 70 государствам и учреждениям, а также ряду институтов и неправительственных организаций, которые представили ответы на вопросник. В некоторых случаях ответы на вопросник прислали не один, а несколько институтов из одного и того же государства, в связи с чем общее число ответов достигло 82.

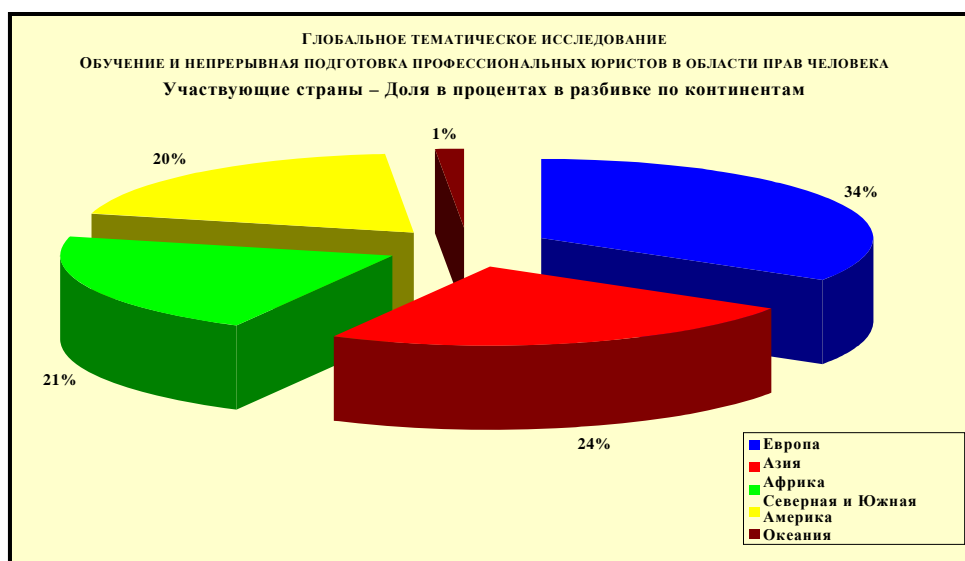
23. Специальный докладчик хотела бы выразить признательность также государствам и учреждениям, которые прислали дополнительную информацию для вопросника, тем самым продемонстрировав свою большую заинтересованность в обеспечении судей, магистратов, прокуроров, адвокатов и государственных защитников возможностями непрерывного обучения по вопросам прав человека и создания потенциала. Она выражает надежду на то, что она получит такую же поддержку в ходе следующих двух этапов глобального исследования, которое будет завершено в июне 2015 года.

A. Общая информация

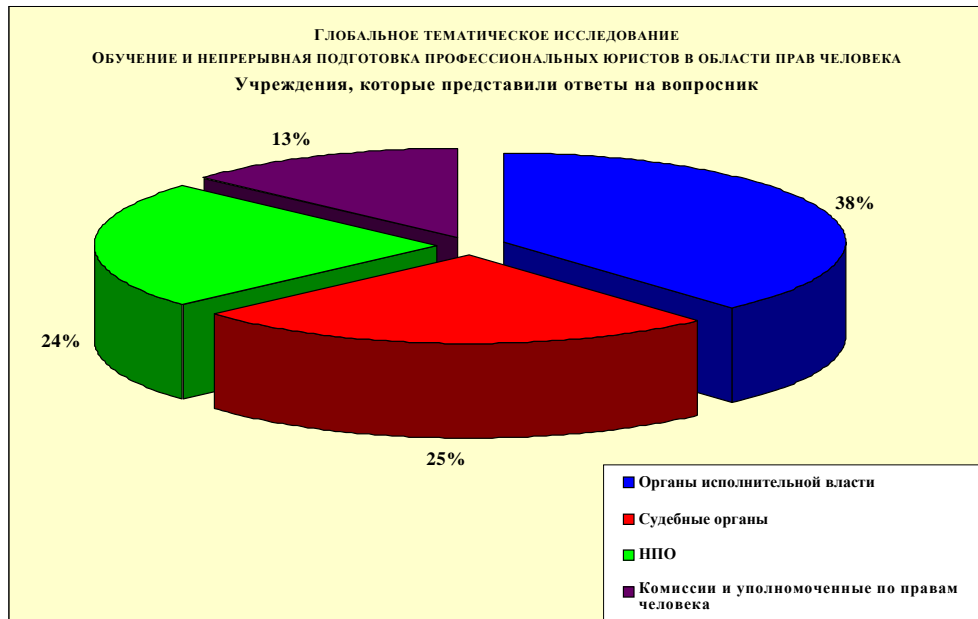
24. Ответы на вопросник были получены от 70 государств и организаций: Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бенин, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Домини-

канская Республика, Египет, Зимбабве, Иордания, Ирак, Испания, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Косово, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург, Малайзия, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Никарагуа, Парагвай, Перу, Польша, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария и Швеция.

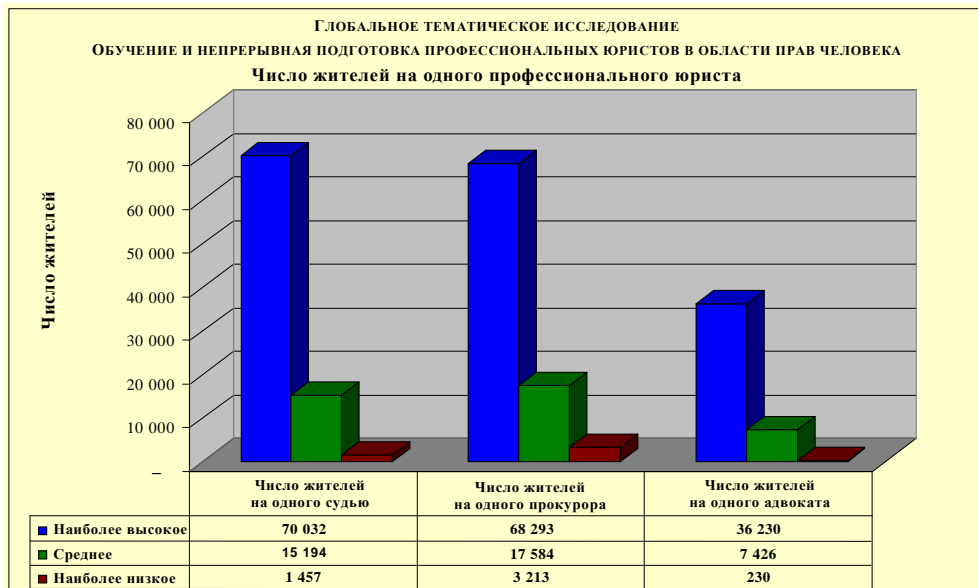
25. Ответы на вопросник разделились относительно поровну между континентами, в связи с тем что 34% государств, которые прислали ответы, расположены в Европе, 24% – в Азии, 21% – в Африке, 20% – в Северной и Южной Америке и 1% – в Океании.



26. Такое же единообразие можно наблюдать в отношении учреждений и организаций, которые представили ответы: 38% ответов поступило от исполнительных органов государств, 25% – от ведомств судебной системы, 24% – от неправительственных организаций и 13% – от национальных учреждений, занимающихся вопросами прав человека, и уполномоченных по правам человека (см. рисунок ниже).



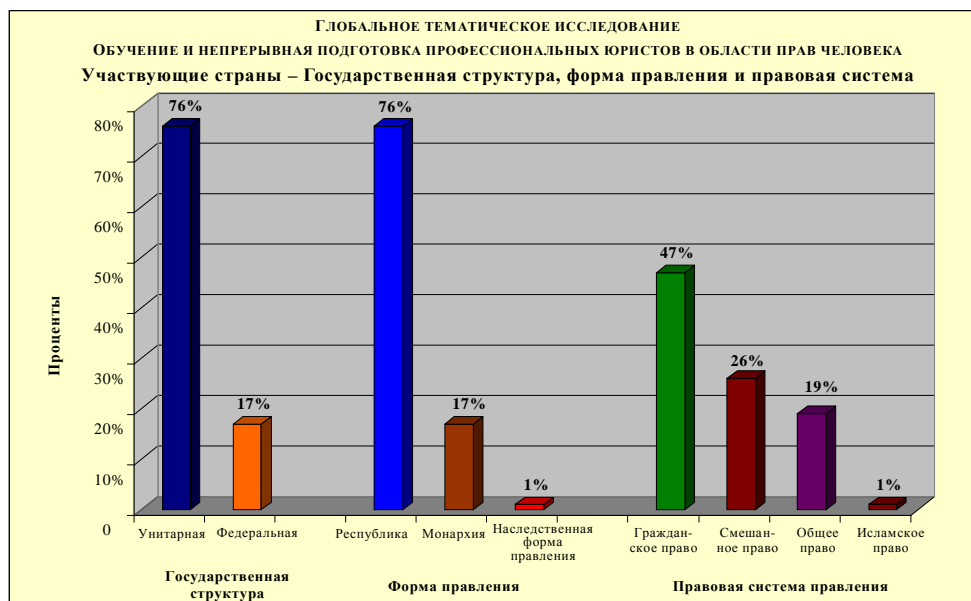
27. Полученные данные, относящиеся к вопросам соотношения численности населения и числа судей, прокуроров и адвокатов, показывают средние значения, приведенные в таблице ниже.



28. Специальный докладчик сочла, что более уместным было не представлять средний показатель числа государственных защитников на одного жителя, учитывая, что в 85% участвовавших в опросе государств нет ведомств государственных защитников и что юридическая помощь предоставляется адвокатами непосредственно. Во многих государствах юридическая помощь предоставляется бесплатно назначенными адвокатами (в рамках программ юридической помощи), услуги которых оплачиваются правительством в целях стимулирования участия защиты в судебном процессе или в интересах защиты прав населения.

29. Предпочтение было отдано варианту, по которому можно было представить самый высокий, самый низкий и средний показатель численности населения, приходящегося на одного судью, прокурора и адвоката, с тем чтобы избежать создания ложного впечатления, будто средний показатель, выявленный в ходе настоящего исследования, является достаточным для обеспечения надлежащего отправления правосудия.

30. Следует отметить, что большинство государств, участвовавших в опросе, располагают унитарной государственной структурой и, как считается, имеют республиканскую форму правления, а также в подавляющем большинстве в качестве основы своей правовой системы имеют гражданское или континентальное европейское право.



31. На основе информации, собранной в ходе поездок и текущей деятельности, Специальный докладчик отметила, что создание потенциала для судей, прокуроров, адвокатов и государственных защитников является более сложным делом в федеративных государствах, в связи с разнообразием их законодательств и спецификой систем правосудия в каждом штате и на федеральном уровне. Весьма сложным является отправление правосудия в условиях параллельного существования штатных и федеральных судов, в связи с разнообразием правил их компетенции (являющихся препятствием для эффективного отправления правосудия), различиями в функционировании систем и правил процедуры в каждом штате, а также на федеральном уровне, трудностями взаимодействия между двумя уровнями юрисдикции (штатной и федеральной), различиями в судебной инфраструктуре, а также различиями в обеспечении доступа к ним. Учитывая сложности в области функционирования судебной системы и то обстоятельство, что население также воспринимает ее как сложную, для обеспечения доступа к правосудию требуются дополнительные усилия.

32. Что касается судебной системы, как явствует из полученных ответов, по оценкам, в среднем⁴ 47% государств располагают правовой системой, основан-

⁴ Расчетный средний показатель означает среднюю величину, полученную на основе ответов, поступивших на конкретный вопрос, также учитывая тот факт, что некоторые государства не представили ответы на все вопросы.

ной на гражданском праве, 26% располагают смешанной правовой системой, 19% – системой на основе общего права, 1% – системой, основанной на исламском праве. Как видно из большинства ответов, смешанная юридическая и правовая система состоит из общего права и исламского права. Канадская ассоциация судей верховных судов сообщила, что Канада является федеративным государством, в котором в большинстве провинций и территорий применяется система общего права, за исключением провинции Квебек, в которой применяется система, основанная на гражданском праве (за исключением вопросов уголовного права).

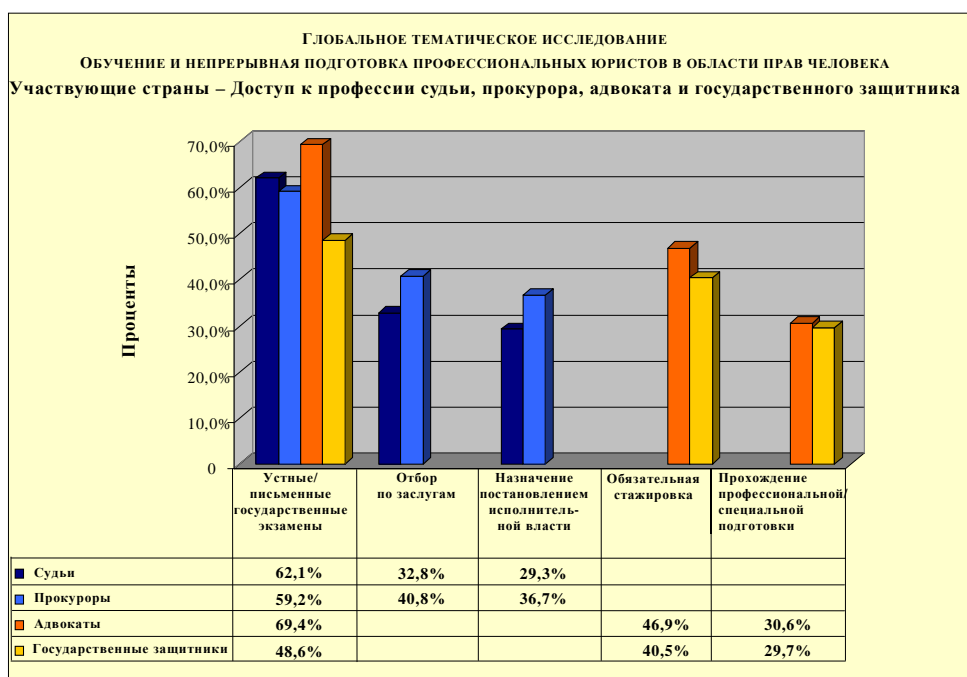
33. Следует также отметить, что в определенной степени наблюдается общемировая тенденция к переходу от одной правовой системы к другой, от гражданского права к общему праву, в таких государствах, как Грузия, Колумбия, Мексика и Чили, в частности в процедурных вопросах. Специальный докладчик считает, что устные слушания, существующие в рамках общего права, вместе с практикой заключения сделок между сторонами о признании подсудимым своей вины, рассматриваются как важный инструмент для ускорения судебных разбирательств и слушаний по уголовным делам, и это принимается во внимание теми, кто поощряет внесение изменений в соответствующую судебную систему.

34. Такие изменения связаны с политическими и суверенными решениями каждой страны относительно внесения (или невнесения) изменений в свою правовую систему. Специальный докладчик желает отметить важность такого политического решения, в том смысле, что, когда оно принято, оно должно быть твердым, с тем чтобы оказывать содействие и предпринимать все необходимые меры для обеспечения эффективности этих изменений. Это означает, что, помимо перепрофилирования зданий или создания инфраструктуры, меры по созданию потенциала и профессиональной подготовке по вопросам новой правовой системы должны распространяться на всех профессиональных юристов и работников судебных органов. Такая подготовка выходит далеко за рамки простого изучения текста нового закона; она предполагает принципиальные глубокие изменения в профессиональной культуре.

35. Изменения в правовой системе влекут за собой также адаптацию учебных программ курсов юридической и судебной практики и профессиональной подготовки, начиная с первоначального образования тех, кто изучает право в университете. Оценка эффективности судебной деятельности при переходе от одной судебной системы к другой имеет решающее значение, особенно для того, чтобы определить, какие дальнейшие меры следует принимать. Во время официального визита Специального докладчика в Колумбию стало известно, что это государство недавно приняло решение перейти от системы уголовного судопроизводства, основанной на гражданском праве, к системе уголовного судопроизводства на основе общего права посредством введения практики публичных устных обвинительных заявлений. Специальный докладчик была информирована о существовании программ в области создания потенциала для судей в соответствии с новой системой; однако ей было сообщено также, что одна из групп судей только что прошла курс профессиональной подготовки на основе гражданского права посредством партнерства, созданного с одним из зарубежных институтов. В ходе своей официальной поездки в Мексику Специальный докладчик отметила, что это государство также приняло решение изменить свою уголовно-процессуальную систему и что эти изменения по-прежнему необходимо поощрять и внедрять.

1. Профессиональный рост и продвижение по службе судей, прокуроров и государственных защитников

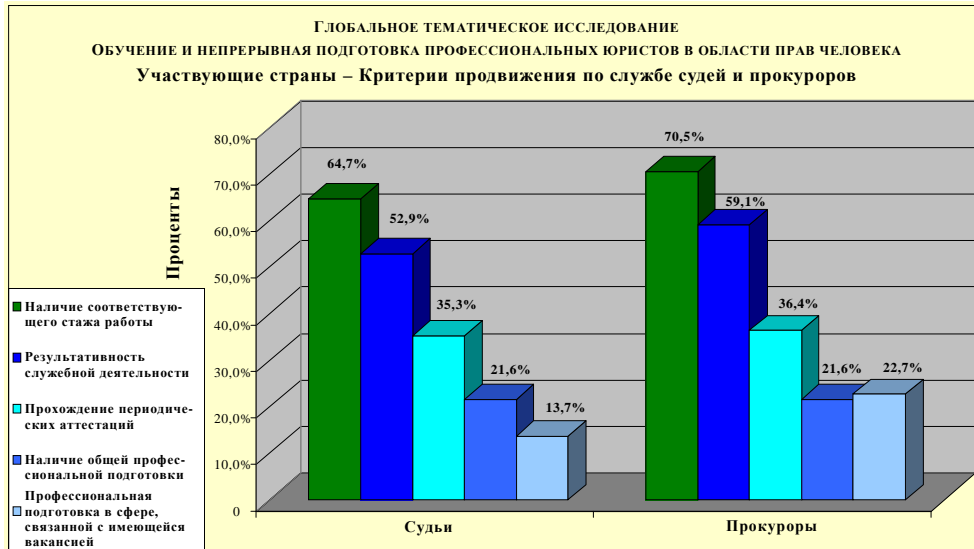
36. Карьера работников судебных органов обычно начинается со сдачи устных и письменных государственных экзаменов: 62,1% в случае судей, 59,2% в случае прокуроров, 69,4% в случае адвокатов и 48,6% в случае государственных защитников. В соответствии с информацией, содержащейся в полученных ответах, вторым наиболее распространенным способом начать юридическую карьеру является избрание, назначение или выдвижение кандидатом, осуществляемое органом исполнительной власти (36,7% в случае прокуроров и 29,3% в случае судей). Было отмечено, что до поступления на работу в органы судебной системы и прокуратуры требуется наличие практического опыта (в 68,9% и 37,7% случаев соответственно).



37. Обычно ответственность за начальное профессиональное обучение судей и прокуроров несут юридические высшие учебные заведения. В некоторых государствах допуску к исполнению служебных функций предшествует курс обучения (профессиональная подготовка перед поступлением на службу). В других странах непрерывное профессиональное обучение предлагают также высшие учебные заведения⁵.

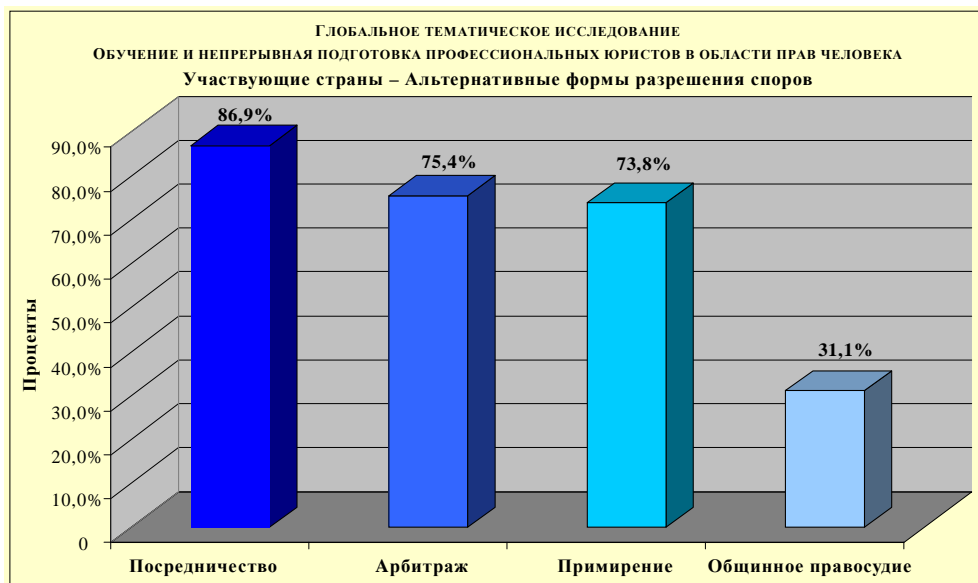
38. Критерии продвижения магистратов, судей и прокуроров по службе основываются обычно на продолжительности стажа работы; в качестве критерия стаж был назван в 6,7% ответов в случае судей и 70,5% ответов в случае прокуроров. Вторым критерием продвижения по службе была продуктивность работы: 52,9% ответов в случае судей и 59,1% – в случае прокуроров. В качестве одного из критериев продвижения по службе судей (35,3%) и прокуроров (36,4%) было отмечено также прохождение периодических аттестаций или сдача экзаменов.

⁵ В частности, в Болгарии, Румынии и Турции.



39. При продвижении по службе магистратов, судей и прокуроров следует учитывать пройденные ими курсы обучения (такие, как курсы профессиональной подготовки и специальные курсы, а также учеба в аспирантуре). Сферы интересов и/или последующие курсы обучения, пройденные работниками судебных органов, слишком редко учитываются в качестве критериев в планах их профессионального продвижения (повышение в должности, перевод на другую работу и прочие формы кадровой мобильности) или в практике замещения вакантных должностей.

40. Специальный докладчик отметила, что основными проблемами в сфере отправления правосудия являются накопившиеся судебные дела и загруженность работой, наличие необходимых средств, а также сроки. Она полагает, что важными механизмами решения конфликтов являются различные альтернативные формы разрешения споров; поэтому работникам системы правосудия следует расширять практику их применения. Ответы на вопросник показали, что такие альтернативные механизмы урегулирования споров широко используются; поэтому работникам системы правосудия следует обучать методам их надлежащего применения.



41. Соединенные Штаты Америки отметили, что ведется разработка нескольких других форм механизмов альтернативного разрешения споров, в том числе оценка судебных дел, проведение предварительных нейтральных оценок, упрощение формальностей, согласование в рамках семейных групп, проведение мини-слушаний по существу дела, привлечение омбудсменов, проведение закрытых судебных слушаний, а также организация согласительных комиссий.

2. Учреждения

42. Специальный докладчик подчеркивает роль, которую играют несколько учреждений, вносящих вклад в дело поощрения и защиты прав человека. Согласно информации, представленной в полученных ответах, национальные учреждения по правам человека существуют почти в двух третях обследованных государств. Кроме того, в рамках курсов юридического образования и изучения социальных и политических наук университеты обязаны обеспечивать предоставление будущим работникам юридических профессий общего базисного образования по вопросам правовых систем. В ответах на вопросник выявилось также наличие сходства в организации функциональной структуры судов, которая является важным инструментом обеспечения практики двухуровневой юрисдикции (судебной власти). В большинстве государств имеются юридические академии или институты для обучения магистратов; кроме того, в них имеются ассоциации судей и прокуроров, а также ассоциации адвокатов.

3. Финансовые ресурсы

43. В 46% государств, участвовавших в опросе, ответственность за управление своим собственным бюджетом несет Верховный суд; в 45% государств своим собственным бюджетом управляют национальные или высшие судебные советы; в 32,9% бюджетом судебной системы управляет исполнительный орган. Ответственность за утверждение бюджета несет парламент, за исключением Судана, в котором свой собственный бюджет и бюджет судебных органов составляет и утверждает Национальная комиссия по судебной системе, управляющая этим бюджетом.

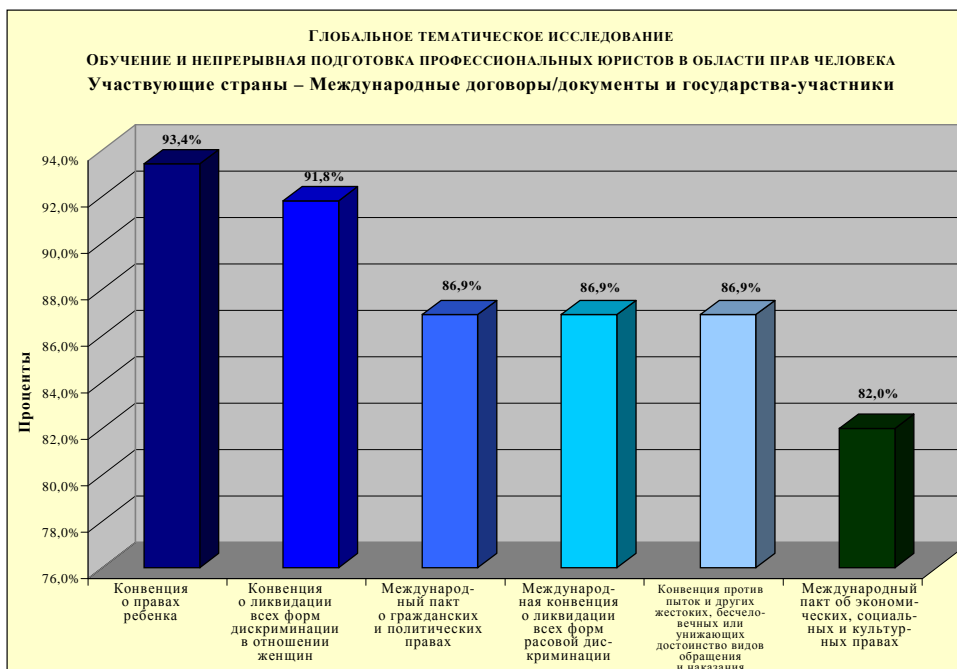
44. Почти в 67,5% ответов было указано, что центры профессиональной подготовки располагают своими собственными бюджетами, что позволяет им со-

хранять независимость от судов, верховных судов и национальных или высших судебных советов. Затраты на профессиональную подготовку судей, прокуроров и государственных защитников по большей части покрываются теми же центрами профессиональной подготовки (40%) и/или органами судебной системы (25%), и/или исполнительным органом/Министерством юстиции (24%), в рамках курсов обучения, которые увязываются с их соответствующими функциями и проведение которых предлагается в помещениях центров профессиональной подготовки. В то же время расходы на обучение в аспирантуре почти в 90% случаев покрываются за счет самих обучающихся.

45. Специальный докладчик отметила, что, несмотря на существующие финансовые ресурсы, выделяемые для профессиональной подготовки, нехватка ресурсов, ассигнуемых по линии специального бюджета, по-прежнему является одним из препятствий на пути выполнения программ в области создания необходимого потенциала. Это было предметом общей обеспокоенности, что нашло отражение в ответах на вопросник.

В. Правовая основа

46. Из общего числа договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, наибольшее число ратификаций среди опрошенных государств пришлось на Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

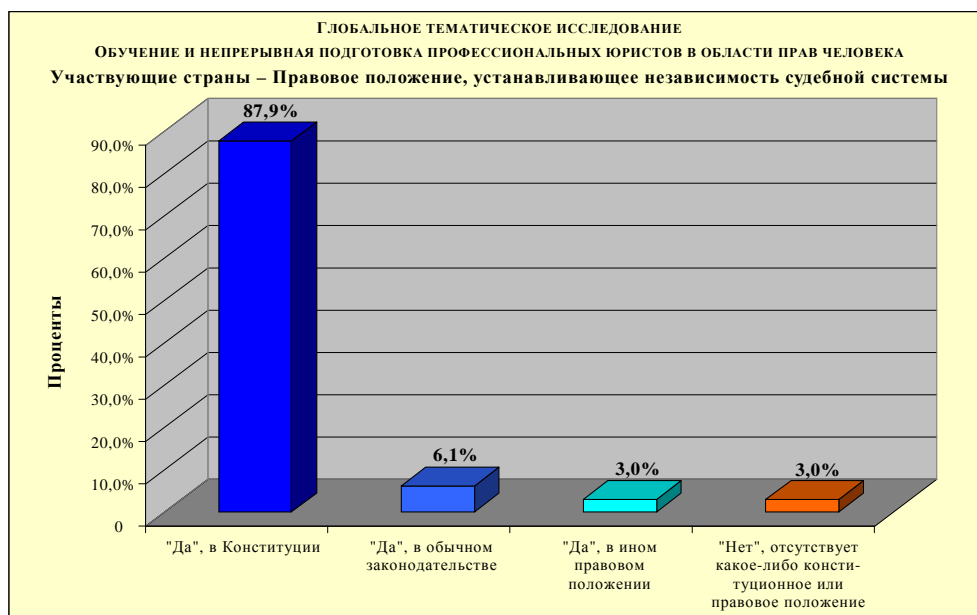


47. В зависимости от конституционной системы каждого государства международным договорам по правам человека после их ратификации придается такая же обязательная сила, что и конституционная, или подзаконная, или юриди-

ческая сила. Полученные ответы указывают, что в 41,9% государств, участвовавших в опросе, договорам по правам человека придана инфраконституционная или юридически обязательная сила; в 32,3% государств – конституционно обязательная сила; и в 30,6% государств этим договорам придан надправовой статус.

48. Специальный докладчик подчеркивает тот факт, что, когда международным договорам придается конституционный статус, существует меньшая вероятность появления утверждений о противоречии норм международных договоров положениям Конституции. В связи с этим защита прав человека становится более эффективной, что ведет к снижению допустимого уровня ошибок в судебных усмотрениях при толковании правовых положений⁶.

49. В большинстве государств, участвовавших в опросе, независимость судебной власти закреплена Конституцией, с последующим ее дальнейшим разъяснением, изложенным в основных или обычных законах.



50. В ответах также указывалось, что в 56,7% судебных дел не было никаких конкретных правовых положений, затрагивающих выполнение решений или рекомендаций международных органов по правам человека и/или региональных судов по правам человека.

51. Что касается квалификации и профессиональной подготовки судей, магистратов, прокуроров, адвокатов и государственных защитников, в большинстве государств имеются требования в отношении квалификации, предписанные законом, – 79,2% в отношении профессии судьи; 73,3% для прокуроров; 71,8% для юристов и 57,7% для государственных защитников. Требования в отношении профессиональной подготовки предусмотрены законом только в половине государств, а что касается профессиональной подготовки по вопросам прав человека, число государств, располагающих таким законом, снова составляет половину.

⁶ Документ A/HRC/14/26, пункты 21–22.

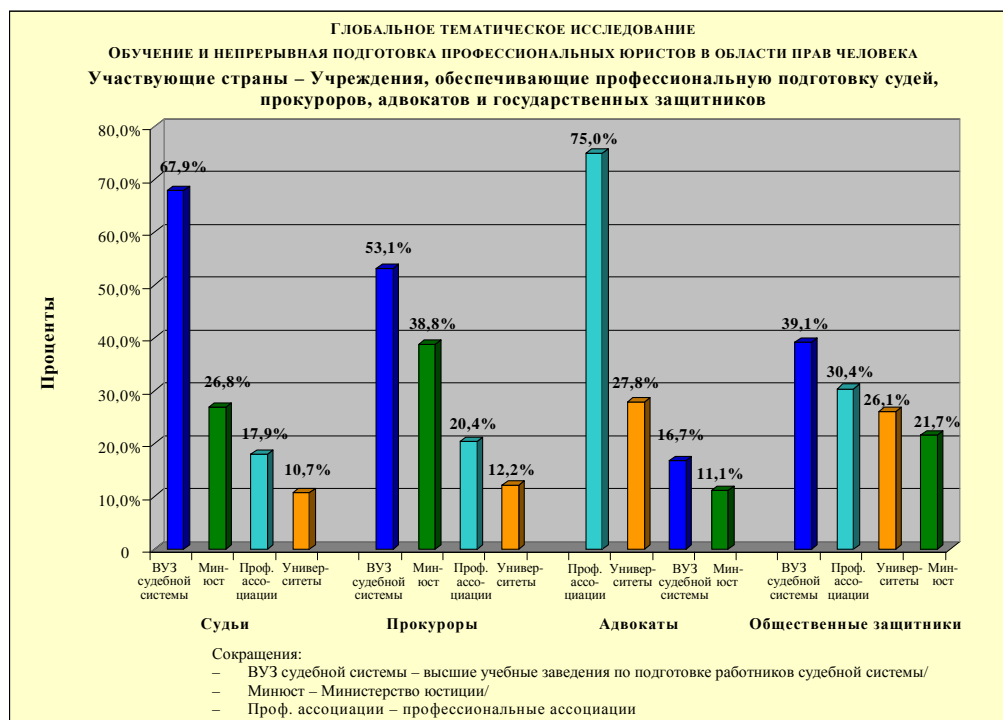
С. Обучение по вопросам прав человека и непрерывная профессиональная подготовка профессиональных юристов

52. В основном профессиональные юристы начинают свою карьеру после завершения юридического образования на юридических факультетах институтов или университетов. Как явствует из ответов на вопросы об учебных программах юридических институтов, в 64,5% государств, участвовавших в обзоре, учебные курсы по вопросам прав человека и основных свобод являются обязательными; однако лишь в 42,1% этих государств курсы по международным нормам прав человека являются действительно обязательными. Вопросы прав человека и основных свобод изучаются в рамках курсов, в частности, международного и конституционного права, политических наук, социальных наук и гражданского образования.

53. Для всех юридических профессий начальная профессиональная подготовка, как правило, проходит на юридических факультетах, в юридических академиях, университетах и ассоциациях адвокатов. Судьи и прокуроры обычно проходят тот же курс юридического образования и получают специализацию после его завершения или после поступления в конкретный институт или академию, готовящих судебных или прокурорских работников. Обычно имеется совместная программа обучения для судей и прокуроров. Однако юристы не обязаны проходить специальный курс подготовки после окончания юридического института в качестве одного из требований правовой системы. От них требуется провести некоторое время на профессиональной стажировке. Выбор специализации юристов в ходе курсов повышения квалификации оставлен на их усмотрение. Их непрерывная профессиональная подготовка осуществляется на добровольной основе, и по этой причине они не обязаны посещать программы профессиональной подготовки на регулярной основе.

54. К примеру, в Тунисе судьи и прокуроры посещают курсы непрерывной профессиональной подготовки два раза в год; обучение является обязательным для судей, имеющих стаж менее шести лет. В Австралии профессиональная подготовка обычно увязывается со специализацией в конкретной области, такой как семейное право. В Австрии для определенных целевых групп проводятся семинары.

55. На приведенном ниже рисунке отражена важная роль, которую играют юридические институты в создании потенциала и в профессиональной подготовке судей и магистратов, прокуроров и государственных защитников, а также роль ассоциаций адвокатов в профессиональной подготовке юристов.



56. Как показано на рисунке, на государственных защитников приходится наименьшее число учебных заведений, осуществляющих их профессиональную подготовку. Этот факт свидетельствует о необходимости вложения средств в меры по созданию юридических училищ или институтов, а также оказания более широкого содействия курсам в области наращивания потенциала. Специальный докладчик подчеркивает свою обеспокоенность тем, что в результате этого доступ к правосудию может оказаться под угрозой.

57. Университеты и юридические институты также играют жизненно важную роль в профессиональной подготовке в области международных норм прав человека и в наращивании потенциала адвокатов и государственных защитников, в гораздо большей степени, чем в сфере создания потенциала судей и прокуроров. Что касается магистратов, судей и прокуроров, ответственность за проведение специализированных курсов и подготовку аспирантов несут университеты. Институты по подготовке работников судебной системы обычно предлагают специализированные курсы подготовки для судей и магистратов, разработанные с учетом требований, предъявляемых к их функциям и увязанных с этими функциями.

58. В этой связи Специальный докладчик подчеркивает важную роль, которую играют неправительственные организации в программах по созданию потенциала в ряде государств, особенно в тех, которые располагают незначительными финансовыми бюджетными ресурсами и недостаточным числом квалифицированных специалистов для осуществления профессиональной юридической подготовки. Некоторые позитивные примеры были приведены в ответе, представленном Афганистаном, в котором большинство предлагаемых курсов профессиональной юридической подготовки организовано при содействии международных неправительственных организаций в сотрудничестве с правительством. В Анголе Институт по правам человека Международной ассоциации юристов организовал в Луанде курсы профессиональной подготовки для судей, магистратов, прокуроров и юристов. Этот проект был осуществлен в двухне-

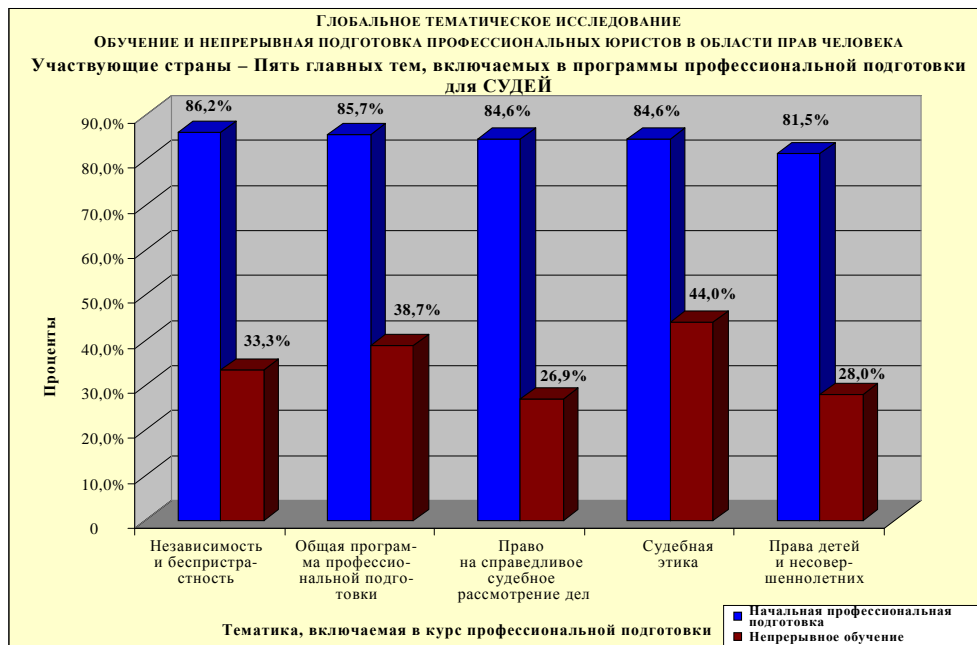
дельный период (по одной учебной неделе для каждой группы) и был организован совместно с Министерством юстиции и Ангольским секретариатом по вопросам прав человека. Программа обучения включала общее введение в международные и региональные нормы в области прав человека, предназначенное для судей, магистратов, прокуроров и адвокатов, с особым вниманием к вопросам соблюдения прав человека в ходе отправления правосудия, в том числе к стандартам справедливого судебного разбирательства и нормам, касающимся содержания под стражей.

59. Интересно также отметить, что в некоторых случаях национальные или высшие судебные советы обеспечивают проведение специальной профессиональной подготовки магистратов, судей и прокуроров. С учетом того, что национальные судебные советы, как правило, располагают прерогативой контролировать деятельность (или осуществлять контроль) магистратов, судей и прокуроров, а также предпринимать по отношению к ним дисциплинарные меры, Специальный докладчик полагает, что в случае судебной ошибки, первой мерой, которую необходимо принимать национальным советам, должно быть выявление недостатков в профессиональной подготовке этих специалистов и принятие мер по их устранению.

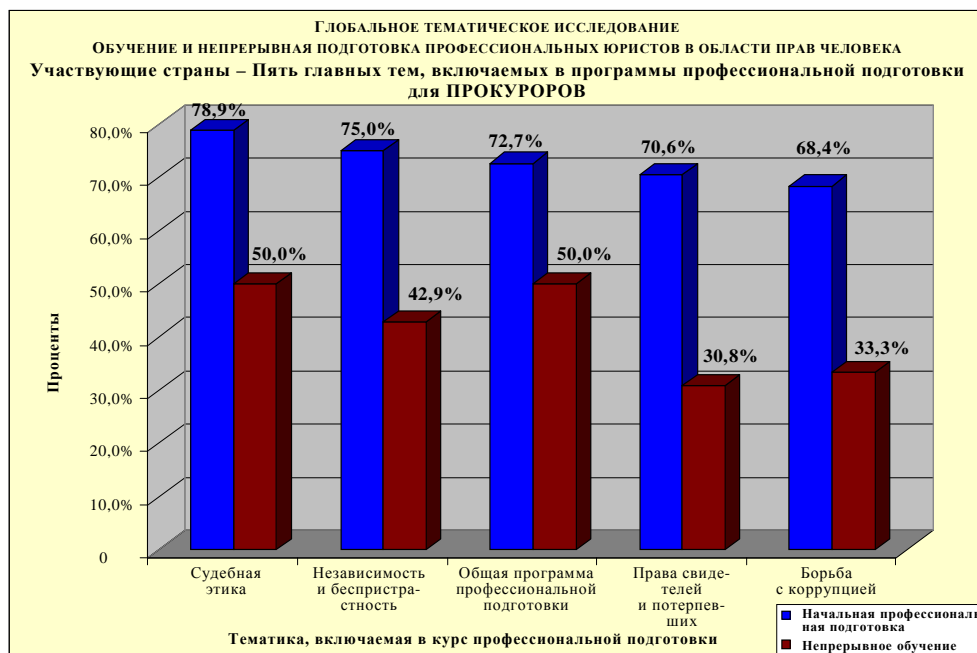
60. Постоянно принимаемые меры по наращиванию потенциала охватывают также судей (86,7%) и прокуроров (84%). Программы профессиональной подготовки предлагаются, обычно на нерегулярной основе, судьям в 58,8% обследованных государств и прокурорам (в 65,9% стран), при этом среднегодовой срок подготовки составляет 20–60 учебных часов. Наиболее распространенной формой обучения являются семинары (91,1%).

61. Пять тем, наиболее часто включаемых в программы первоначальной и непрерывной профессиональной подготовки магистратов, судей, прокуроров, юристов и государственных защитников, представлены на нижеследующих рисунках.

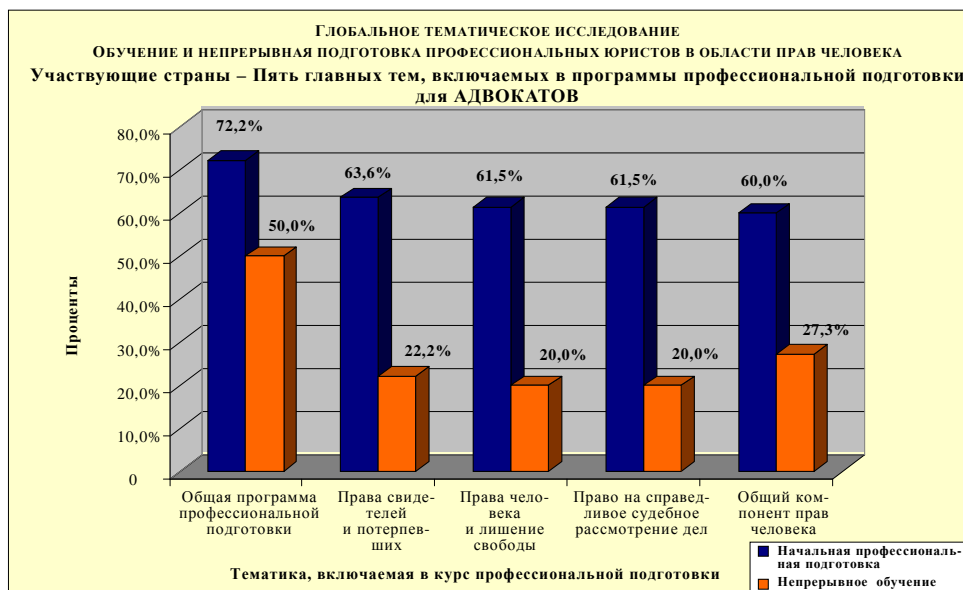
62. Для судей пятью основными темами, наиболее часто включаемыми в программы первоначальной профессиональной подготовки, являются: "Независимость и беспристрастность судей, прокуроров и адвокатов", "Общая программа подготовки", "Право на справедливое судебное разбирательство", "Судебная этика" и "Права детей и правосудие в отношении несовершеннолетних". Что касается непрерывной профессиональной подготовки, основными темами являются "Судебная этика", "Общая программа подготовки", "Общий компонент прав человека" (включая основополагающие права, закрепленные в Конституции), "Независимость и беспристрастность судей, прокуроров и адвокатов" и "Права женщин и отправление правосудия".



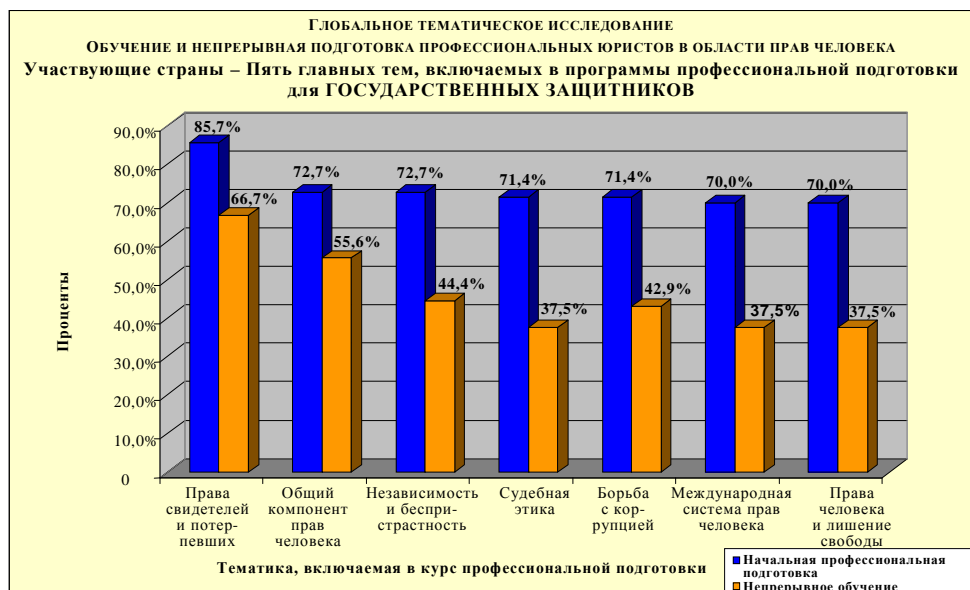
63. Для государственных прокуроров темами, наиболее часто включаемыми в программы первоначальной профессиональной подготовки, являются: "Судебная этика", "Независимость и беспристрастность судей, прокуроров и адвокатов", "Общая программа подготовки", "Права свидетелей и потерпевших" и "Борьба с коррупцией". Что касается постоянно принимаемых мер по наращиванию потенциала, программы курсов подготовки наиболее часто сосредоточены на темах "Общая программа подготовки", "Судебная этика", "Международная система прав человека", "Независимость и беспристрастность судей, прокуроров и адвокатов" и "Общий компонент прав человека" (включая основополагающие права, закрепленные в Конституции).



64. Что касается юристов, как показали ответы, темами, наиболее часто включаемыми в программы первоначальной профессиональной подготовки, являются: "Общая программа подготовки", "Права свидетелей и потерпевших", "Права человека и лишение свободы", "Право на справедливое судебное разбирательство", "Общий компонент прав человека" (включая основополагающие права, закрепленные в Конституции) и "Международная система прав человека". Что касается непрерывной профессиональной подготовки, наиболее частыми темами являются: "Общая программа подготовки", "Судебная этика", "Борьба с коррупцией", "Общий компонент прав человека" (включая основополагающие права, закрепленные в Конституции) и "Международная система прав человека".



65. Программа курса первоначальной подготовки государственных защитников в основном сосредоточена на темах "Права свидетелей и потерпевших", "Общий компонент прав человека" (включая фундаментальные права, закрепленные в Конституции), "Независимость и беспристрастность судей, прокуроров и адвокатов", "Судебная этика" и "Борьба с коррупцией". Постоянно принимаемые меры по наращиванию потенциала охватывают темы "Права свидетелей и потерпевших", "Борьба с коррупцией", "Международное гуманитарное право и права человека в условиях вооруженных конфликтов", "Судебная этика" и "Общая программа подготовки".



66. На национальном уровне ратификация международных и региональных договоров по правам человека оказывает положительное влияние на разработку программ по наращиванию потенциала работников судебной системы, поскольку наиболее высокая доля мероприятий, направленных на создание потенциала, относится к основным темам, рассматриваемым в международных договорах.

67. В государствах и организациях, участвовавших в опросе, первоначальная профессиональная подготовка судей, прокуроров и государственных защитников является, как правило, обязательной (85%), в то время как непрерывное обучение является добровольным (35%). С другой стороны, что касается юристов, на долю постоянно принимаемых мер по наращиванию потенциала приходится 55% объема учебной работы, а на долю первоначальной профессиональной подготовки – 28%. Эти доли не являются следствием срочных указаний, а вызваны требованиями их профессиональной практической работы.

68. Упомянутые выше рисунки показывают необходимость совершенствования постоянно принимаемых мер по наращиванию потенциала судей, магистратов, прокуроров и адвокатов в вопросах международных норм прав человека, а также необходимость стимулирования или обеспечения выделения ресурсов для проведения такой профессиональной подготовки. Необходима также разработка механизмов, в рамках которых признается важное значение постоянно принимаемых мер по наращиванию потенциала для служебного роста судей, прокуроров и государственных защитников, а также в полной мере извлекаются предоставляемые этими мерами преимущества.

69. Как представляется, основные проблемы, с которыми сталкиваются при обеспечении возможностей получения образования и профессиональной подготовки по вопросам прав человека, непосредственно связаны с финансовыми ресурсами⁷. Некоторым государствам приходится сталкиваться с высоким уровнем бедности, неграмотности и коррупции, в то время как у других стран не хватает специалистов в области международных норм прав человека.

70. Лишь четверть государств и организаций, участвовавших в опросе, осуществляют мониторинг эффективности программ по наращиванию потенциала,

⁷ В частности, в Бутане, Канаде и Судане.

а когда они этим занимаются, мониторинг осуществляется учреждениями, которые предлагают эти программы в качестве одного из средств обеспечения получения ответной информации в отношении определенных учебных курсов.

71. Большинство государств не располагают инструментами оценки эффективности курсов профессиональной подготовки. В Чешской Республике имеется лишь один инструмент, позволяющий осуществлять мониторинг уровня удовлетворенности выбором специализации, предлагаемой в рамках курсов подготовки. Канада не располагает какими-либо специальными инструментами оценки работников судебных органов после прохождения курса профессиональной подготовки, однако располагает отделениями ревизионной службы, такими как Ассоциация юристов Верхней Канады в провинции Онтарио, которые отвечают за анализ эффективности постоянно действующих образовательных программ в области прав человека.

72. Тем не менее было отмечено, что существует несколько систем, с помощью которых осуществляется мониторинг эффективности содержания программ по наращиванию потенциала, таких как судебные решения, юридические заключения, судебные запросы и защита в суде. В Колумбии действует программа, в рамках которой осуществляется мониторинг эффективности курсов профессиональной подготовки, организованных школами работников судебной системы, включающая внешнюю и внутреннюю оценку применения знаний, усвоенных в ходе курса обучения. Мониторинг организации судопроизводства в данной юрисдикции после завершения курса профессиональной подготовки позволяет определять степень применения знаний, преподававшихся в ходе курса обучения. В Колумбии эта программа рассматривается как современный, гибкий и объективный инструмент оценки эффективности курсов профессиональной подготовки и их преподавателей, а также предоставления информации о качестве учебных программ, предлагаемых в учебных планах. В Судане эффективность профессиональной подготовки судей и прокуроров контролируется посредством проведения экзаменов и служебной аттестации.

73. Что касается механизмов мониторинга эффективности профессиональной подготовки, Перу, например, разъяснило, что мониторинг деятельности государственных защитников, занимающихся вопросами соблюдения уголовно-процессуального права, осуществляется постоянно, посредством последующего контроля за исполнением судебных предписаний и судебных дел, в рассмотрении которых они участвовали.

74. Тот факт, что 55% государств, участвовавших в опросе, предпочли не отвечать на вопрос о существовании механизма контроля борьбы с безнаказанностью, может быть истолкован как свидетельство того, что такого механизма не существует или что учреждения, которые представили ответы на вопросник, возможно, не имеют доступа к такой информации.

D. Учет гендерного фактора

75. Специальный докладчик изучила также практику учета гендерного фактора в работе по наращиванию потенциала сотрудников системы правосудия в сфере защиты прав человека. Некоторые государства истолковали этот вопрос так, как будто он сводился к запросу о соблюдении гендерной сбалансированности в деятельности по наращиванию потенциала работников судебной системы. Намерение в этом вопросе состояло в том, чтобы собрать информацию о гендерном балансе и понять, каким образом знания, полученные на курсах подготовки по вопросам наращивания потенциала в сфере защиты прав человека,

способствуют учету гендерного фактора. Тем не менее оказалось возможным выявить некоторые примеры, показывающие, был ли этот вопрос истолкован в ограниченном или более широком смысле.

1. Гендерный баланс

76. В Австрии обеспечению гендерного баланса в судебной системе уделяется особое внимание; кроме того, проводятся семинары, и предоставляется специальная помощь магистратам-женщинам после декретного отпуска. В Нигерии привлечение женщин к участию в деятельности судебной системы является обязательным. Предлагаются курсы по вопросам прав человека для женщин и курсы по ознакомлению с международными и региональными конвенциями о правах женщин. На Филиппинах внимание к гендерной проблематике находит выражение в деятельности комитета по гендерной проблематике Верховного суда. Во Франции гендерные вопросы изучаются на всем протяжении процесса образования; действительно, сообщалось, что во Франции больше магистратов-женщин, чем мужчин.

2. Подготовка судей и адвокатов по вопросам гендерной проблематики

77. В программном документе, изданном в 2011 году Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины), озаглавленном "Прогресс женщин мира: в стремлении к справедливости", подчеркивалось, что, несмотря на преобразования, происшедшие в сфере юридических прав женщин, законы, которые существуют на бумаге, не всегда обеспечивают гарантии равенства и справедливости для большинства женщин мира. В этом докладе было выдвинуто 10 рекомендаций, направленных на обеспечение того, чтобы побудить системы правосудия действовать в интересах женщин, в том числе рекомендация в отношении профессиональной подготовки судей и мониторинга принимаемых ими решений. Было вынесено заключение, что сбалансированная, опирающаяся на информацию и беспристрастная практика принятия судебных решений является "неотъемлемой частью обеспечения того, чтобы женщины, которые обращаются в суд, добивались справедливости".

78. В 2012 году Структура "ООН-женщины" изучила вопрос о введении специальной профессиональной подготовки судей и адвокатов по проблемам прав человека в отношении женщин и гендерного равенства, с тем чтобы определить масштабы и разновидность учебных программ. Были проведены обсуждения с сотрудниками, а также проанализирован ряд документов. В ходе изучения вопроса были выявлены варианты инициатив, которые с 2007 года получали поддержку и являлись предметом оценки со стороны органов Организации Объединенных Наций, а также рекомендации, вынесенные на основе отчетов об оценке и экспертиз. Приведенная ниже информация основана на итогах указанного изучения вопроса.

79. Инициативы по проведению профессиональной подготовки судей, прокуроров и адвокатов по проблемам прав человека в отношении женщин и гендерного равенства осуществляются и поддерживаются рядом органов Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ, Структуру "ООН-женщины", Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку действий по искоренению насилия в отношении женщин, Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и

преступности (ЮНОДК), Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ) и Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Многие из этих инициатив осуществляются совместно с различными учреждениями Организации Объединенных Наций; однако не все программы профессиональной подготовки подвергаются систематическим оценкам. Специальный докладчик рекомендует проводить оценки, с тем чтобы определять эффективность программ по наращиванию потенциала и корректировать их в случае необходимости.

80. Структура "ООН-женщины" поддерживает различные проекты по наращиванию потенциала судей, магистратов, прокуроров, адвокатов, помощников юристов и других сотрудников юридических служб в формальном и неформальном секторах правосудия во многих государствах Африки, Азии, Центральной и Юго-Восточной Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна. Ее инициативы в области профессиональной подготовки направлены в особенности на борьбу с сексуальным и гендерным насилием, в том числе с актами насилия, совершаемыми во время вооруженных конфликтов. Они охватывают также другие сферы, такие как обеспечение гендерного равенства на рабочем месте, права женщин в семье и доступ женщин к правосудию, в том числе посредством механизмов правосудия в переходный период. Содержание программ обучения включает ознакомление с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другими международными договорами по правам человека, международным уголовным правом и соответствующими национальными законами, такими как законы о защите гендерного равенства и борьбе с насилием в отношении женщин.

81. Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку действий по искоренению насилия в отношении женщин оказывает поддержку ряду грантополучателей, в том числе Международной ассоциации женщин-судей и национальным ассоциациям судей, которые осуществляют программы профессиональной подготовки для судей, прокуроров, адвокатов и других профессиональных юристов во многих государствах, в том числе в постконфликтных государствах. Программа подготовки сосредоточена на вопросах международных стандартов прав человека, касающихся насилия в отношении женщин, доступа к правосудию для женщин, переживших насилие по признаку пола, бытового и сексуального насилия, а также соответствующих национальных законов.

82. Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в том числе Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, обеспечивают профессиональную подготовку по правам человека сотрудников судебных органов, магистратов, прокуроров и адвокатов по вопросам гендерного равенства, сексуального и гендерного насилия и уголовных расследований. ПРООН выделяет ресурсы на программы в сфере наращивания потенциала сотрудников судебных органов и других профессиональных юристов во многих государствах в рамках программ в области демократического управления, верховенства права, доступа к правосудию и других программ. Подготовка сосредоточена, в частности, на вопросах прав человека в отношении женщин, в том числе в контексте борьбы с ВИЧ и СПИДом, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, проблем гендерного равенства

ва, а также сексуального и гендерного насилия. ЮНФПА оказывает поддержку инициативам по наращиванию потенциала сотрудников судебных органов, прокуроров и адвокатов в ряде государств, в том числе в Латинской Америке, Азии и Северной Африке, с упором на проблемы гендерного насилия, включая бытовое насилие, сексуальных и репродуктивных прав, и тенденциозного с гендерной точки зрения выбора и осуществления национального законодательства.

83. УВКПЧ, через свои центральные учреждения, региональные, субрегиональные и страновые отделения, а также в Центральных учреждениях, оказывает поддержку и осуществляет программы по наращиванию потенциала судей, магистратов и прокуроров в сфере международных норм по правам человека, с особым упором на права женщин. Программа профессиональной подготовки охватывает проблемы гендерного насилия, включая систематические убийства женщин, сексуального насилия в конфликтных и неконфликтных условиях, а также проблемы отправления правосудия с учетом гендерной специфики. ЮНОДК осуществляет глобальную программу профессиональной подготовки, направленную на укрепление потенциала сотрудников уголовного правосудия, в том числе работников судебных органов и прокуроров, в целях обеспечения эффективной борьбы с торговлей людьми. Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия разрабатывает и осуществляет по просьбе государств-членов специализированные курсы профессиональной подготовки для сотрудников судебных органов, в том числе по вопросам прав человека и торговли людьми в целях сексуальной и экономической эксплуатации. ЮНЭЙДС выступила с инициативой об оказании поддержки в обеспечении судейского руководства по правовым и правозащитным вопросам в области борьбы с ВИЧ.

3. Передовой опыт профессиональной подготовки по гендерным проблемам

84. Специальный докладчик представляет описанный ниже практический опыт в качестве хороших примеров для обучения.

85. Частое и регулярное взаимодействие с целевыми группами имеет важное значение для более глубокого понимания их повседневной реальности и для принятия эффективных и надлежащих мер по удовлетворению их потребностей. Проведение с целевой группой обсуждений гендерной проблематики перед разработкой программы профессиональной подготовки способствует обеспечению того, чтобы аудитория вдумчиво воспринимала обсуждаемые проблемы⁸. Учреждения системы Организации Объединенных Наций во многих случаях разработали содержание учебных программ в сотрудничестве с партнерами-получателями помощи, такими как, например, в Албании⁹. При разработке предложений по вопросам профессиональной подготовки следует учитывать также потребности различных групп женщин. В Боливии (Многонациональном Государстве), Гватемале, Гондурасе, Панаме, Перу и Эквадоре некоторые учреждения Организации Объединенных Наций сосредотачивают свои инициативы на конкретных группах женщин, например, некоторые программы ориентированы на удовлетворение потребностей и улучшение положения женщин сель-

⁸ См., например, Sheila Reed, Evaluation of United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) and CIDA-funded Project (2007-2009) "Strengthening Women's Legal Rights in Aceh, Indonesia", UNIFEM Regional Office, Bangkok, and UNIFEM Project Office, Aceh, Indonesia, , September 2009.

⁹ См. the Mid-term Evaluation of the United Nations Joint Programme on Gender Equality in Albania (July 2008-June 2011), November/December 2009, commissioned by UNIFEM Albania.

ских районов и коренных народностей. Что касается лиц, инфицированных или больных ВИЧ, ЮНЭЙДС подчеркивает, что профессиональная подготовка сотрудников судебных органов по вопросам ВИЧ и прав человека имеет решающее значение, отметив, что судебное применение закона в целях защиты имеет важное значение, в том плане что оно защищает людей, инфицированных ВИЧ или уязвимых в отношении ВИЧ, от нарушений их прав, помогает избавляться от страхов, ошибочных представлений и предрассудков в отношении людей, инфицированных ВИЧ или уязвимых в отношении ВИЧ, формирует чувство достоинства и справедливости среди людей, инфицированных ВИЧ или уязвимых в отношении ВИЧ, а также способствует обеспечению доступа всех нуждающихся к услугам по профилактике, лечению, уходу и поддержке.

86. Ключевое значение имеет партнерство с международными и национальными организациями, такими как национальные судебные учреждения и организации гражданского общества. Партнерство с судебными учреждениями помогает установить контакты с судьями, которые могут неохотно заниматься или обычно не занимаются проблемами прав женщин и гендерного равенства. В Индии, например, Государственной судебной академией была оказана активная поддержка в разработке методики обучения судей и адвокатов по вопросам обеспечения доступа к правосудию; активное участие представителей гражданского общества привнесло в программу обучения судебных работников ощущение опыта "реальной жизни"¹⁰. В Замбии Ассоциация женщин-судей Замбии является одним из ключевых партнеров, так же как и Министерство юстиции в Марокко. В Ямайке было налажено партнерство с Бюро Ямайки по делам женщин в целях оказания содействия в разработке и реализации программы наращивания потенциала в области методов борьбы с сексуальными посягательствами и обеспечения доступа к прокурорским и полицейским учреждениям. Успешные программы обучения были также проведены в партнерстве с высшими учебными заведениями; например, программы обучения юристов по вопросам защиты прав человека в отношении женщин и включения гендерной проблематики в процедуры отправления правосудия в переходный период осуществляются в партнерстве с Центром по правам человека при Университете Чили и Колумбийским университетом заочного обучения в Боготе.

87. Инициативы в области профессиональной подготовки следует закрепить организационно и включать в стандартные учебные программы, с тем чтобы обеспечить устойчивость результатов и гарантии отправления правосудия для женщин¹¹. В рамках ряда инициатив были организационно закреплены программы профессиональной подготовки, которые включают, например, обучающие модули по вопросам социально-экономических прав женщин, дискриминации по признаку пола и гендерного равенства на рабочем месте, которые являются неотъемлемой частью обязательной учебной программы юридической академии в Сербии; включение вопросов тенденциозной в гендерном отношении практики выбора пола и вопросов соответствующего национального законодательства в вводно-ознакомительные курсы и программы переподготовки в Юридической академии штата Махараштра в Индии; включение проблем домашнего насилия в учебную программу Академии по подготовке судей и госу-

¹⁰ См. UNDP, Outcome Evaluation of UNDP India's Democratic Governance Programmes (2008-2011). Доступен на сайте www.in.undp.org/content/india/en/home/knowledge-and-solutions/evaluation-reports/.

¹¹ Kerstin Eppert, Mid-term Evaluation of the Project "Women Building Peace and Human Security in the Western Balkans: Implementing United Nations Security Council Resolution 1325", UNIFEM, 2010.

дарственных прокуроров в бывшей югославской Республике Македония; или разработка протокола о предупреждении сексуального насилия и защите и помощи женщинам, ставшим жертвами сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта в Колумбии, положения которого являются обязательными во всех государственных учреждениях и будут использоваться для проведения подготовки юридических кадров, в том числе прокуроров. От всех студентов юридических вузов потребуются пройти курсы по вопросам гендерного равенства и прав женщин, а непрерывное юридическое образование по этой проблематике должно быть обязательным для судей всех уровней.

88. Необходимо придерживаться целостного подхода, направленного на оказание содействия наращиванию потенциала судей, прокуроров, сотрудников полицейских и других органов системы правосудия. Такой подход поможет обеспечить широкое распространение передового опыта и эффективных мер в области борьбы с дискриминацией по признаку пола, в том числе с насилием в отношении женщин. Например, в Венесуэле (Боливарианской Республике) различные государственные должностные лица, в том числе в системе правосудия, прошли профессиональную подготовку по субстантивным и процедурным аспектам насилия в отношении женщин и его последствиям.

89. Было замечено, что судьи более восприимчивы к обучению у своих коллег, равных по уровню, что рассматривается в качестве эффективной стратегии налаживания конструктивного диалога. В рамках стратегий профессиональной подготовки следует обеспечивать, чтобы эта подготовка была направлена на повышение квалификации и практическое ознакомление с проблемами, а преподавателям необходимо обладать как теоретическим, так и практическим опытом работы в качестве судей. Практика обучения посредством общения коллег, проведения тематических исследований, выполнения упражнений по разрешению проблем и другие методы обучения взрослых оказались успешными и предоставляют судьям возможности углубить их понимание международного права, применительно к национальным условиям, и создать для судей форум по обсуждению правовых средств решения проблем уязвимости. Усилия следует сосредоточить на практических аспектах исполнения закона и в меньшей степени – на теоретических дискуссиях о проблемах гендерного равенства и прав человека. В Албании, например, программа профессиональной подготовки основана на заключительных замечаниях Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по его докладу¹². В Сербии была создана группа экспертов, включавшая судей и защитников гендерного равенства, из научного сообщества и государственных учреждений, отвечающих за подготовку судей на основе обучающих модулей. Подчеркивалась также важность документирования успешных примеров и их распространения в целях демонстрации того, как женщины используют закон и задействуют систему правосудия. Успешной оказалась также практика распространения информации, направленной на искоренение потенциальных предубеждений и предрассудков, которые могут встречаться в среде сотрудников судебных органов, с привлечением специалистов из профессиональных сфер, таких как врачи, медицинские работники и юристы, с тем чтобы противостоять любым предубеждениям, посредством использования информационных данных и научных фактов. Специальный докладчик рекомендует использовать в ходе профессиональной подготовки материалы тематических исследований в целях распространения важнейшей информации и со-

¹² Документ CEDAW/C/ALB/CO/3. См. также the Mid-term Evaluation of the United Nations Joint Programme on Gender Equality in Albania (см. footnote 9).

вместно с судьями, и при их одобрении, разрабатывать юридические пособия и справочники.

90. Важно, чтобы профессиональная подготовка предоставлялась работникам судебных органов власти на всех уровнях, в том числе на уровне провинций и районов. В Индии, например, программы профессиональной подготовки по вопросам тенденциозного в гендерном отношении выбора пола и осуществления национального законодательства проводятся на уровне районов. В бывшей югославской Республике Македонии в районной программе по наращиванию потенциала в области исполнения законодательства о борьбе с домашним насилием участвуют судьи и прокуроры по гражданским и уголовным делам из всех апелляционных инстанций.

91. В рамках последующей деятельности необходимо проводить совещания или консультации в целях оценки хода выполнения и достигнутых результатов. Кроме того, важное значение имеет налаживание цепи обратной связи между работниками судебных органов и сотрудниками других правоохранительных ведомств в целях обмена информацией и опытом; в Замбии, например, были разработаны подобные механизмы, направленные на сбор таких доказательств, которые требуются для вынесения обвинительных приговоров в случаях гендерного насилия, а также меры, необходимые для защиты детей-свидетелей в случаях сексуального насилия. Было отмечено, что результаты рассмотрения дел о случаях гендерного насилия часто определяются механизмами обратной связи и обмена информацией. В бывшей югославской Республике Македонии была организована национальная конференция, на которой прошедшие профессиональную подготовку судьи и прокуроры обменялись опытом и методами стандартной судебной практики по борьбе с отдельными случаями домашнего насилия.

92. В дополнение к официальным системам правосудия следует привлекать традиционные и религиозные институты, которые принимают много решений, касающихся прав женщин, а также местных посредников. В провинции Ачех, Индонезия, полезными оказались меры, в рамках которых делается упор на взаимодействие и поиск точек соприкосновения между требованиями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и принципами ислама и обычного права¹³.

93. В качестве примеров передового опыта Специальный докладчик отмечает:

а) Программа юриспруденции равенства, разработанная Международной ассоциацией женщин-судей, в рамках которой осуществляются меры по наращиванию потенциала судей и других профессиональных юристов в области применения положений международных и региональных конвенций по правам человека при рассмотрении в национальных судах дел о дискриминации в отношении женщин¹⁴;

б) "Сакши", неправительственная организация, базирующаяся в Индии, которая использует новаторские методы информирования судей о существ-

¹³ Sheila Reed for UNIFEM Regional Office, Bangkok, Thailand and UNIFEM Project Office, Aceh, Indonesia, "Evaluation of United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) and CIDA-funded Project (2007-2009): Strengthening Women's Legal Rights in Aceh, Indonesia", 2009.

¹⁴ См. "Judicial training programmes: the Jurisprudence of Equality Programs" on the website of the International Association of Women Judges (www.iawj.org/JEP.html).

вующих реалиях и о предубеждениях, с которыми сталкиваются женщины в судах при рассмотрении дел о насилии по признаку пола.

III. Заключение

94. В настоящем докладе Специальный докладчик указывает на необходимость пересмотра некоторых аспектов подхода к постоянным мерам по наращиванию потенциала работников системы правосудия, в частности судей, магистратов, прокуроров, государственных защитников и адвокатов, в области прав человека. Это необходимо для того, чтобы избежать предвзятого или порочного посыла о том, что эти работники системы правосудия уже получили необходимые знания, которые позволят им выполнять свои обязанности беспристрастным образом. Временами этот посыл препятствует пониманию необходимости непрерывного повышения знаний в области прав человека, а также профессионального развития. В свете изменений систем и правовых норм, а также с учетом динамики развития социальной сферы, такое обучение и профессиональное развитие оказываются существенно важными.

95. Создание потенциала является важным инструментом противодействия предубеждениям в отношении прав человека, а также углубления знаний и расширения надлежащего применения на национальном уровне требований региональных и международных норм прав человека.

96. Один из ключевых выводов в ответах, полученных в ходе опроса, проведенного Специальным докладчиком, является вывод о том, что судьям и прокурорам часто предоставляется больше возможностей для профессиональной подготовки в начале их карьеры, и меньше – в форме непрерывного обучения в ходе выполнения ими своих функций.

97. Для того чтобы судьи и магистраты повышали качество отправления правосудия, любые ранее законченные ими специальные курсы профессиональной подготовки следует учитывать в качестве одного из критериев для их продвижения по службе или перевода в суды более высокой инстанции или в другие суды. В качестве одной из административных мер следует практиковать непрерывное обучение.

98. Собранные данные позволили Специальному докладчику прийти к заключению, что институты по подготовке работников судебной системы играют важную роль в наращивании потенциала судей, магистратов, обвинителей и государственных защитников в случае, когда их назначают. Деятельность курсов по наращиванию потенциала обычно контролируется институтами по подготовке работников судебной системы; оценка проводится теми, кто получил профессиональную подготовку и которым выданы рекомендации в отношении улучшения работы курсов подготовки. Создание потенциала имеет целью расширение знаний этих работников в ходе выполнения ими своих функций в органах судебной системы, государственной прокуратуры или государственной защиты. Следует совершенствовать и укреплять мониторинг практических знаний, полученных на курсах профессиональной подготовки, и он должен осуществляться соответствующими учреждениями (судебными органами, национальными советами, государственной прокуратурой и органами государственной защиты).

99. Ответы на вопросник выявили необходимость проведения дальнейших оценок и поддержания диалога между институтами по подготовке ра-

ботников судебной системы и упомянутыми учреждениями (судами, органами государственной прокуратуры, государственной защиты, национальными советами, университетами и ассоциациями адвокатов), с тем чтобы обеспечить возможности для согласования решений, касающихся профессиональной подготовки по вопросам международных норм прав человека с различными профессиональными потребностями. Информация, полученная в процессе обучения, должна восполнять существующие пробелы в знаниях. Следует поощрять этот диалог между учреждениями, для того чтобы обеспечивать получение не только глубокой подготовки по вопросам международных норм прав человека, но и осуществление эффективного мониторинга проводимого обучения, главным образом в тех случаях, когда существует множество участников указанного диалога.

100. Важно также координировать усилия государственных структур, занимающихся работой по наращиванию потенциала учреждений судебной системы, таких как институты по подготовке работников судебной системы, судебные органы, министерство юстиции, профессиональные ассоциации и неправительственные организации, по вопросам международных норм прав человека в целях разработки программ обучения и программ по наращиванию потенциала, которые будут способствовать надлежащему и эффективному отправлению правосудия. В этих целях крайне необходимо наладить более глубокие информационные связи между этими учреждениями для выявления областей судебной системы, нуждающихся в наращивании потенциала, и разработки надлежащих программ по созданию потенциала, которые будут обеспечивать удовлетворение данных потребностей.

101. Специальный докладчик отмечает, что в высшей степени важно разрабатывать механизмы, позволяющие проводить оценку результатов или эффективности программ по созданию потенциала по вопросам международных норм прав человека. Судья, специализировавшийся в области семейного права, должен быть в состоянии выполнять свои функции в суде, который соответствует его или ее компетенции. Помимо этого, контроль за использованием знаний, полученных в ходе анализа внутренних судебных решений, постановлений, юридических заключений или жалоб, также является эффективным инструментом для обеспечения того, чтобы эти знания использовались на благо тех, кто добивается справедливости и прибегает к защите в рамках системы правосудия. Организация программ по наращиванию потенциала влечет за собой затраты для государства, издержки, которые увеличиваются, если знания не используются и не применяются так, как это было задумано. Другими словами, результаты работы курсов и мер по наращиванию потенциала должны улучшать практику поощрения и защиты прав человека на национальном уровне.

102. В каждой из этих областей необходимо осуществлять мониторинг эффективности программ по наращиванию потенциала как с научной, так и с практической точки зрения, с тем чтобы в рамках судебных и правовых услуг, предоставляемых обществу, можно было применять накопленные знания.

103. Ответы на вопросник также выявили, что необходимо поощрять наращивание потенциала в области международных норм прав человека для адвокатов, как элемента политики государств в области прав человека, для того чтобы привлекать их профессиональные ассоциации (адвокатов),

университеты, а также институты по подготовке работников судебной системы к организации такой профессиональной подготовки для адвокатов.

104. Роль неправительственных организаций особенно важна в тех случаях, когда государственные или профессиональные учреждения испытывают нехватку финансовых, кадровых или технических ресурсов (например, в случаях, когда институты по подготовке работников судебной системы еще находятся в процессе создания или становления). Было отмечено, что неправительственные организации вносят значительный вклад в осуществление проектов по наращиванию потенциала по защите прав человека, в том числе посредством объединения усилий профессиональных специалистов и учреждений, тем самым способствуя дальнейшему распространению информации о правах человека.

IV. Рекомендации

105. Деятельность по наращиванию потенциала в области международных норм прав человека следует поощрять и расширять на всех уровнях.

106. Следует поощрять государства к тому, чтобы они и впредь оказывали поддержку деятельности по наращиванию потенциала магистратов и судей, а также потенциала органов прокуратуры и государственных прокуроров. Следует также оказывать содействие и поощрять усилия ассоциаций адвокатов и вклад институтов гражданского общества.

107. Следует активизировать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на содействие применению на национальном уровне международных норм прав человека, а также расширять усилия по поощрению соблюдения прав человека в отношении женщин и по борьбе со всеми формами дискриминации.

108. Перед разработкой программ профессиональной подготовки следует проводить оценку потребностей, в том числе сбор данных и информации о восприятии судебной системы и отношении к ней, а также обзор международных договоров по правам человека, участником которых является государство.

109. Следует составить содержание курсов профессиональной подготовки в сотрудничестве с их участниками.

110. При разработке программ профессиональной подготовки следует учитывать потребности работников различных судебных органов – судей, магистратов, прокуроров, государственных защитников и адвокатов.

111. Учитывая, что координация и сотрудничество между международными, региональными и национальными судебными учреждениями и организациями гражданского общества имеет существенно важное значение, следует четко определить и установить принципы и формы такого сотрудничества между высшими учебными заведениями, такими как университеты или специализированные институты, и центрами.

112. Следует предложить магистратам, судьям, прокурорам, государственным защитникам и адвокатам пройти подготовку на курсах по международным нормам прав человека. Непрерывное юридическое образование следует сделать обязательным для судей, магистратов, прокуроров, защитников и адвокатов на всех уровнях. Можно также поощрять студентов,

изучающих право и политические и социальные науки, во время обучения посещать такие курсы.

113. Следует придерживаться комплексного подхода, направленного на поддержку мер по наращиванию потенциала судей, магистратов, прокуроров, государственных защитников и адвокатов в области международных норм прав человека.

114. Преподаватели и профессора должны располагать подтвержденным опытом научной работы или опытом практической деятельности в области прав человека.

115. Тематические исследования, опыт решения проблем и другие методы обучения взрослых оказались успешными, что предоставило судьям возможности углубить их понимание международных норм прав человека применительно к национальным условиям. Поэтому следует сосредоточить усилия на осуществлении международных норм прав человека на практике, и в меньшей степени – на ведении теоретических дискуссий.

116. Документирование и распространение положительных примеров и передового опыта, иллюстрирующих то, как судьи и магистраты применяют международные нормы прав человека и задействуют систему правосудия, имеют очень важное значение и их следует поощрять.

117. Следует предоставлять возможности профессиональной подготовки сотрудникам судебных и прокурорских органов на всех уровнях, в том числе на национальном, региональном, провинциальном и районном уровнях.

118. Необходимо проводить последующие совещания или консультации в целях оценки хода исполнения и достигнутых результатов.

119. Следует выделять факты взаимодействия и точки соприкосновения между международными нормами прав человека и положениями внутреннего законодательства.

120. Специальный докладчик обращается к Совету по правам человека с просьбой рекомендовать всем государствам и впредь вносить вклад в глобальное тематическое исследование, проведенное Специальным докладчиком, с учетом настоящего предварительного анализа, что обеспечит Специальному докладчику возможность представить окончательный вариант этого исследования Совету в 2015 году после проведения региональных консультаций и глобальной конференции по вопросам наращивания потенциала магистратов, судей, прокуроров, защитников и адвокатов в области международных норм прав человека.